

The logo for EZCARE, featuring the letters 'EZ' in a blue circle followed by 'CARE' in a bold, blue, sans-serif font.

**EZCARE**

A photograph of a young female doctor with dark hair, wearing a white lab coat and a stethoscope, smiling warmly at an elderly patient with white hair. The scene is set in a bright, clinical environment. The image is overlaid with a blue gradient and decorative blue circular shapes at the top and bottom.

**CARE**

Piattaforma di comunicazione IP  
per l'ambito ospedaliero

Safe. Future-Proof. Efficient

# Tecnologia di comunicazione ospedaliera, progettata per il 21° secolo

I sistemi di comunicazione ospedaliera EZ CARE forniscono soluzioni finalizzate a soddisfare le esigenze degli odierni ambienti sanitari. Per questo, prestiamo particolare attenzione alla sicurezza e all'integrità del nostro sistema di comunicazione e di chiamata infermiera EZ CALL IP.

La nostra mission é quella di utilizzare un'unica piattaforma per creare soluzioni che possano garantire l'efficienza operativa della struttura attraverso l'ottimizzazione di tempi e costi. Combinazione che rende la nostra realtà unica sul mercato, cosa di cui siamo molto orgogliosi.

## Ambienti di lavoro più sicuri

La cura verso i pazienti e' il lavoro più importante degli operatori sanitari. Una comunicazione fluida tra il personale di assistenza, tra i pazienti ed i visitatori, riveste un ruolo chiave in questo ambiente di lavoro delicatissimo.

Le nostre soluzioni a marchio EZ CARE possono supportare le strutture sanitarie nel creare ambienti di lavoro più sicuri per il personale, i pazienti e i visitatori.

I nostri sistemi EZ CARE sono concepiti per soddisfare le specifiche necessità delle singole strutture sanitarie.

## Un investimento per il futuro

Quando si acquista un sistema di segnalazione e comunicazione ospedaliera, si vuole avere un'installazione moderna e che possa essere adattata ai nuovi e futuri concetti di cura ed assistenza, che sono in costante e continua evoluzione.

Grazie alla massima flessibilità delle nostre soluzioni, avete la possibilità di espandere, aggiornare e adattare costantemente la vostra installazione esistente, a tutte le nuove esigenze.

In molti casi, estensioni ed aggiornamenti, possono essere effettuati utilizzando i cavi ed i componenti già installati, con il minimo sforzo e senza influenzare ed interrompere il funzionamento del sistema.

## Siamo gli specialisti in

- Sistemi di segnalazione e comunicazione ospedaliera
- Sistemi di localizzazione in tempo reale
- Sistemi di chiamata d'emergenza del personale
- Sistema di allarme per chiamate di emergenza (Distress Alarm Systems)





## I nostri inizi

# Il primo sistema di chiamata infermiera al mondo

Nel 1877, il giovane Alois Zettler fonda la sua azienda. Era l'orgoglioso inventore di numerosi prodotti, tra cui i sistemi di chiamata infermiera e i sistemi di sicurezza. I suoi principi guida erano innovazione, qualità e affidabilità. Sulla base di questi tre pilastri, ZETTLER è diventato un marchio leader a livello internazionale. Oggi, i nostri prodotti sono venduti con il marchio EZ CARE nei mercati di oltre 35 paesi.



### La nostra filosofia – Perché i clienti ci scelgono

I nostri sistemi devono soddisfare i più elevati standard di affidabilità e semplicità d'uso. Sviluppiamo i nostri prodotti sulla base della nostra esperienza nel settore sanitario. Questo assicura che i clienti e gli utenti possano sempre fidarsi del marchio EZ CARE.

### Siamo appassionati di quello che facciamo

In tutti i dipartimenti della nostra organizzazione – dalla ricerca e sviluppo al supporto al prodotto – abbiamo una cosa in comune: siamo appassionati di quello che facciamo.



dal 1877

# Sviluppato appositamente per il settore sanitario



## Sostenere il recupero dei pazienti

E' stato dimostrato che se i pazienti percepiscono in maniera positiva, il loro soggiorno in un' ambiente ospedaliero, questo rivestirà un ruolo fondamentale nel loro percorso di cura e di recupero, con un impatto diretto sulla durata del trattamento.

La nostra gamma del sistema di segnalazione e comunicazione infermiera, riveste un ruolo centrale nella vita quotidiana dei pazienti e del personale. Per questo, un design gradevole, per la soddisfazione del paziente e' per noi altrettanto importante, quanto una gestione semplice ed intuitiva del sistema da parte del personale di assistenza.

## Ascoltare i nostri clienti

Solo attraverso una profonda comprensione di come le persone nel settore sanitario comunicano e interagiscono tra loro, possiamo raggiungere e fornire l'eccellenza con i nostri prodotti.

Ecco perché la nostra priorità è ascoltare da vicino i nostri clienti per soddisfare le loro specifiche esigenze.

## Tecnologia di cui fidarsi

La funzionalità di base del sistema è della massima importanza.

Negli ambienti di cura, è di vitale importanza che il sistema funzioni con un'affidabilità ottimale.



FUNZIONI DI SICUREZZA  
SICUREZZA PER LE PERSONE



# Leader nel campo della prevenzione e controllo delle infezioni



## Protezione contro le infezioni contratte ambito ospedaliero

Le infezioni associate all'assistenza ospedaliera sono infezioni che i pazienti contraggono a seguito di un trattamento medico o chirurgico.

Alcune di queste infezioni sono causate da funghi o batteri e possono essere aggravate dalle ridotte capacità del sistema immunitario dei pazienti.

Le superfici soggette a contatto con i pazienti nelle stanze di un'ospedale sono spesso contaminate dallo *Staphylococcus aureus* meticillino-resistente (MRSA) e da altri batteri.

Sviluppato con  
uno dei leader  
mondiali  
del settore

Lo sviluppo di batteri sulle superfici che vengono toccate regolarmente rappresenta una sfida importante per le strutture sanitarie.

Pertanto, misure igieniche efficaci sono della massima importanza nella lotta contro la proliferazione di batteri nocivi.

## Materiale antimicrobico

Le nostre nuove unità di stanza che incorporano un componente antimicrobico sono in grado di fornire una protezione più efficace rispetto alle unità "rivestite" comparabili, che risultano più soggette a graffi ed usura.

AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
ANTIMICROBICO



# Leader nella sicurezza del sistema

Quando si sceglie il sistema di comunicazione ospedaliera, le “caratteristiche chiave” sono fondamentali perché costituiscono la base del sistema.

Noi sappiamo individuarle e abbiamo lavorato con i nostri clienti per sviluppare caratteristiche di sicurezza integrate che soddisfano o superano i requisiti locali delle linee guida e dei regolamenti applicabili. Siamo orgogliosi di essere un leader mondiale in questo campo.

## Per la sicurezza e l'integrità del sistema

La nostra piattaforma di monitoraggio unica rappresenta il dispositivo di sicurezza definitivo per i sistemi di comunicazione dell'ospedale.

Il vantaggio della nostra piattaforma risiede nel continuo automonitoraggio di tutti i diversi livelli del sistema e nella conseguente stabilità e sicurezza dai guasti.

Normalmente, tutte le chiamate, le chiamate d'emergenza e gli allarmi vengono inoltrati all'area dell'infermiera registrata. Grazie al sistema operativo di emergenza integrato, questo è garantito anche in caso di malfunzionamento.

Dividendo il nostro sistema in segmenti indipendenti, che possono già corrispondere a una stanza, le deviazioni dal funzionamento normale sono immediatamente rilevate e limitate al rispettivo segmento. I disturbi locali non influenzeranno mai l'intero sistema.

Nei sistemi basati su IP con componenti standard, il guasto di uno switch LAN potrebbe far sì che diverse stanze non siano più in grado di trasmettere informazioni sulle chiamate a un display centrale.

Il nostro sistema operativo di emergenza fornisce automaticamente un secondo percorso di comunicazione per garantire le funzioni di base del sistema, come l'avvio della chiamata e l'indicazione della chiamata agli assistenti registrati.

## Fare le domande essenziali

Come partner con molti anni di esperienza, siamo sempre interessati a rispondere a tutte le vostre domande per la vostra completa soddisfazione. I nostri sistemi possono essere adattati alle circostanze amministrative del vostro ospedale in qualsiasi momento.

Come operatore di un sistema di comunicazione ospedaliero, avete la responsabilità del suo buon funzionamento e dovete quindi occuparvi di questioni critiche per la sicurezza:

- Cosa succede se un componente si guasta durante la notte?
- Quali sono le conseguenze se le chiamate d'emergenza vengono perse?
- Chi si assume la responsabilità?
- Come ci si assicura che tutti i componenti della chiamata siano monitorati e che tutti gli errori e i guasti siano segnalati?

I nostri sistemi offrono molteplici soluzioni per rispondere a queste e molte altre domande sulla sicurezza del sistema.

Il concetto di sicurezza indipendente a più livelli del nostro sistema assicura un funzionamento senza rischi.

## Conforme a DIN VDE 0834

Siamo orgogliosi di annunciare che il nostro sistema EZ CALL IP è stato testato e certificato da un organismo di certificazione indipendente in conformità con DIN VDE 0834 Parti 1 e 2.



SICUREZZA DEL SISTEMA  
FUNZIONI DI SICUREZZA

# Flessibilità di cablaggio

## Tipiche varianti di cablaggio

- Rete LON (struttura del bus)
- Rete LAN basata su IP (struttura a stella)
- E' possibile la combinazione di entrambe le varianti.

## Cablaggio moderno per un'installazione a prova di futuro

Con il cablaggio IP (DIN EN 50173-1), potete essere sicuri che il sistema scelto sarà a prova di futuro e vi supporterà così, nella riduzione e nella minimizzazione dei costi.

## Retrocompatibilità unica – Risparmi significativi sui costi e interruzioni più brevi possibili

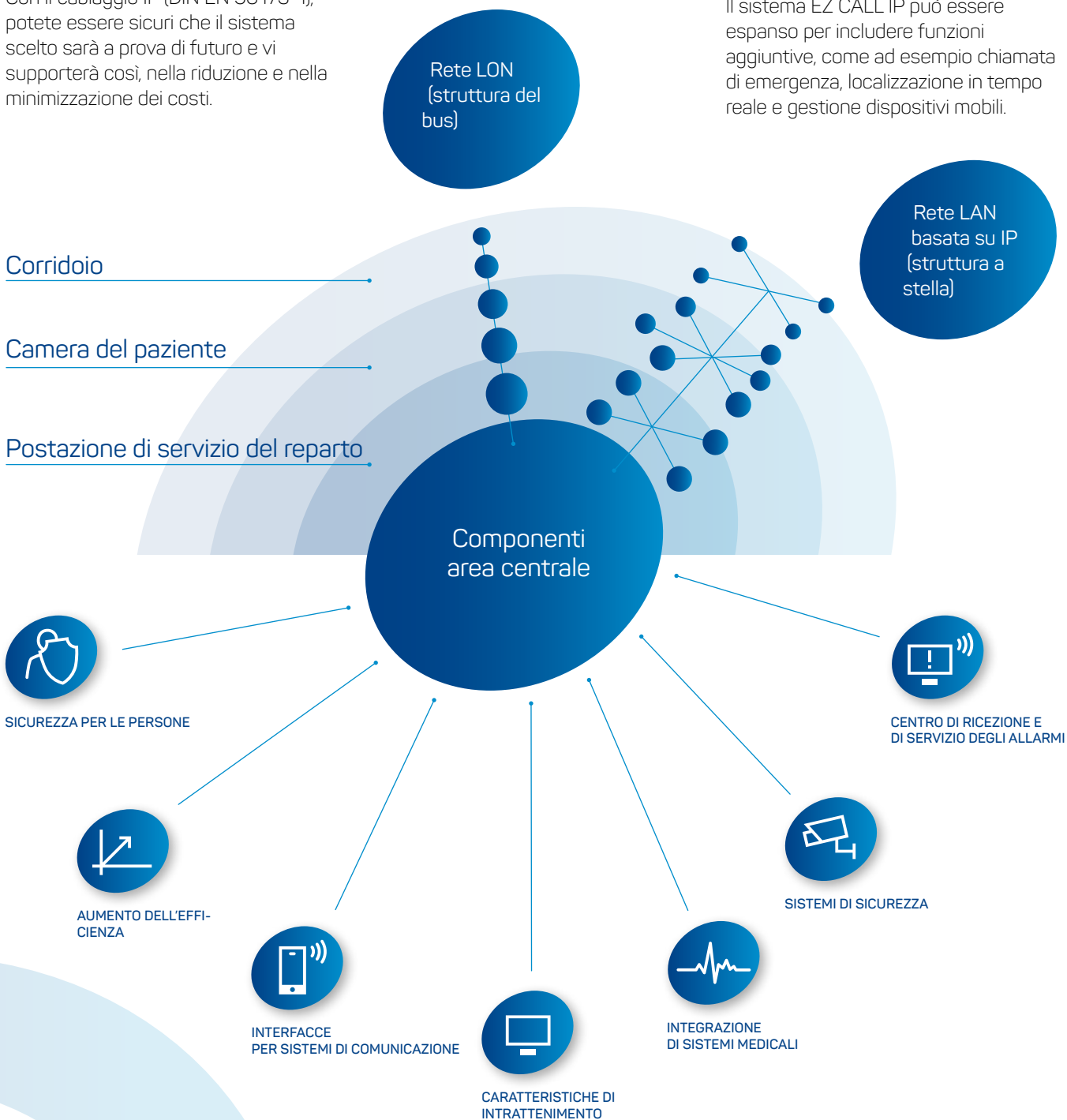
Quando una struttura esistente viene aggiornata o ampliata, il nostro design unico di cablaggio LON e LAN combinato permette di riutilizzare i cavi esistenti. Questo permette di risparmiare sui costi e di assicurare cambi e aggiornamenti rapidi.

## IP al letto del paziente – informazioni sempre a portata di mano

I terminali multimediali basati su IP al singolo posto letto del paziente offrono inoltre una scelta di programmi di intrattenimento o di informazioni utili per il paziente. Di semplice installazione, con una singola connessione tra l'area del reparto e l'infrastruttura IP principale.

## Facilmente espandibile

Il sistema EZ CALL IP può essere espanso per includere funzioni aggiuntive, come ad esempio chiamata di emergenza, localizzazione in tempo reale e gestione dispositivi mobili.





# Migliorare la sicurezza e l'efficienza

## Scopi ed obiettivi della vostra struttura

All'inizio del processo, ascoltiamo quali sono le aree problematiche esistenti e quali sono i vostri obiettivi.

Obiettivi che generalmente includono la localizzazione di persone, materiali e attrezzature, tempi di risposta più brevi, una maggiore efficienza operativa e una migliore sicurezza del paziente e del personale.

## Come funziona?

I transponder e le etichette delle risorse con ID univoco segnalano costantemente la loro posizione ai ricevitori IR e RF (infrarossi e radiofrequenza) installati a soffitto.

Lavoriamo con una combinazione di trasmissione sicura e invisibile del segnale usando la luce infrarossa (IR) e la tecnologia di comunicazione RFID (Radio Frequency Identification – identificazione tramite onde radio). Questo fornisce al settore sanitario la tecnologia di localizzazione più precisa attualmente disponibile.

Personale, pazienti, visitatori, materiali e attrezzature possono così essere localizzati in tempo reale, garantendo flussi di lavoro più efficienti.

## Ritorno sull'investimento

Un argomento importante per ottenere l'approvazione di un'investimento di capitale è l'analisi sul ritorno atteso dell'investimento (ROI). La nostra tecnologia contribuisce alla realizzazione degli obiettivi di ritorno sugli investimenti.

## Integrazione con EZ CARE Soluzioni per la chiamata del personale di assistenza (cargiver)

Il sistema si basa sul nostro concetto consolidato di sicurezza ed efficienza. Questo permette di poter aggiungere facilmente al nostro sistema di chiamata, componenti del sistema di assistenza al personale, minimizzando i disservizi ed ottimizzando i costi.



## I vantaggi dell'integrazione del sistema RTLS e del sistema di chiamata infermiera

### Segnalazione della presenza automatizzata

La presenza automatica è una delle soluzioni più richieste. Quando il personale di assistenza entra nella stanza, la sua presenza viene automaticamente registrata ed attivata a livello di sistema. Quando il personale di assistenza lascia la stanza, lo stato di presenza viene annullato automaticamente. Queste attivazioni automatiche, consentono di raccogliere e registrare i dati relativi al "giro-visita" infermiera.

### Una sola rete – meno costi e meno interruzioni dell'attività

Grazie alla combinazione dei diversi sistemi, si riducono notevolmente le necessità di stesure di nuovi cablaggi e si creano meno interruzioni e disservizi.



# Ottimizzazione dei processi di lavoro



## Applicazioni mobili e servizi web

Oggigiorno, la sicurezza e l'efficienza, sono priorità assolute nelle strutture ospedaliere e nelle case di cura. Un'analisi completa degli attuali processi operativi ed amministrativi della struttura, supporta la pianificazione del più appropriato sistema di comunicazione ospedaliera.

La mobilità è una parte essenziale dell'efficienza operativa di una struttura sanitaria moderna. Informazioni importanti come chiamate, malfunzionamenti o guasti possono essere inoltrate ai dispositivi

mobili in qualsiasi momento. Allo stesso tempo, è possibile visualizzare su una piattaforma comune le informazioni anche di altri sistemi di allarmi e di sicurezza, come per esempio gli allarmi provenienti dal sistema antincendio che possono permettere al personale di prendere le misure di evacuazione necessarie.

La moltitudine di sistemi di comunicazione digitale come i sistemi di chiamata infermiera, i sistemi di sicurezza, i sistemi per la localizzazione in tempo reale, i sistemi di informazione sui pazienti o i sistemi di fornitura medica richiedono oggi la massima integrazione, per tenere traccia di tutti i dati disponibili.

La visualizzazione comune di eventi provenienti da diversi sistemi, di allarme e di sicurezza su un'unica piattaforma, permette di incrementare notevolmente la trasparenza operativa nella struttura.

La nostra piattaforma, costantemente monitorata da processi interni al sistema, permette l'integrazione di differenti applicazioni mobili e servizi web.

Le visualizzazioni grafiche permettono una immediata identificazione delle chiamate in arrivo, delle indicazioni dei guasti e delle anomalie del sistema, il cui inoltre ai dispositivi mobili, rende più efficiente il processo gestionale della struttura. Inoltre, nei sistemi con la fonia, la possibilità di una connessione vocale diretta con il paziente consente di ottimizzare tempi di risposta e di intervento.



A young boy with light brown hair is sitting in a hospital bed, looking towards a female nurse. The nurse, with her hair in a ponytail, is wearing white scrubs and has a stethoscope around her neck. She is standing by the side of the bed, looking at the boy. The background shows a hospital room with a white wall and some medical equipment.

## Esempi tipici di applicazioni

Questa sezione descrive ed illustra, le diverse e tipiche applicazioni del sistema di chiamata all'interno delle più moderne strutture sanitarie.

Le camere dei pazienti, i locali WC ed i reparti di pronto soccorso ed emergenza, sono indicati solo come esempi. Per comprendere meglio quali elementi vengono generalmente impiegati, sono indicati di seguito i prodotti ed i locali serviti dal sistema.

Con una vasta gamma di soluzioni e la grande adattabilità del nostro sistema, possiamo soddisfare qualsiasi esigenza. Alcune di queste, sono rappresentate nelle pagine seguenti.



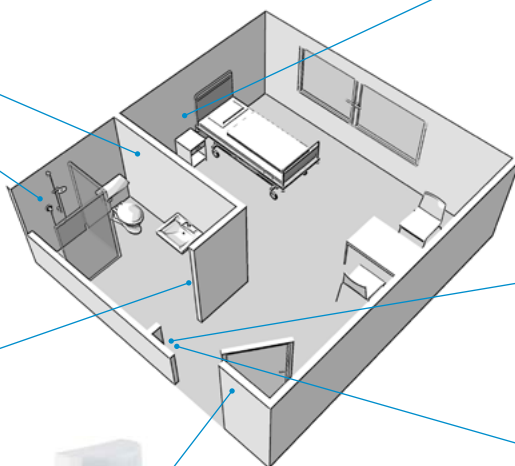
# EZ CALL IP – esempi di applicazione

## Camera a un letto senza fonia

Tastiera di chiamata a tirante



Tastiera di chiamata e annullo



Lampada di segnalazione a LED fuoriporta con visualizzazione della chiamata



Tastiera di chiamata e annullo completa di pulsantiera paziente



Display di stanza

o



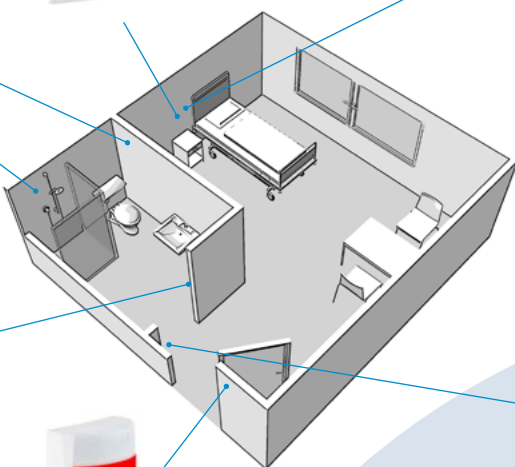
Modulo elettronico RFID con chiamata e presenza

## Camera a un letto con fonia

Tastiera di chiamata a tirante



Tastiera di chiamata e annullo



Lampada di segnalazione a LED fuoriporta con visualizzazione dell'allarme cardiaco

Tastiera di "chiamata rianimazione" – codice blu REA (allarme cardiaco)



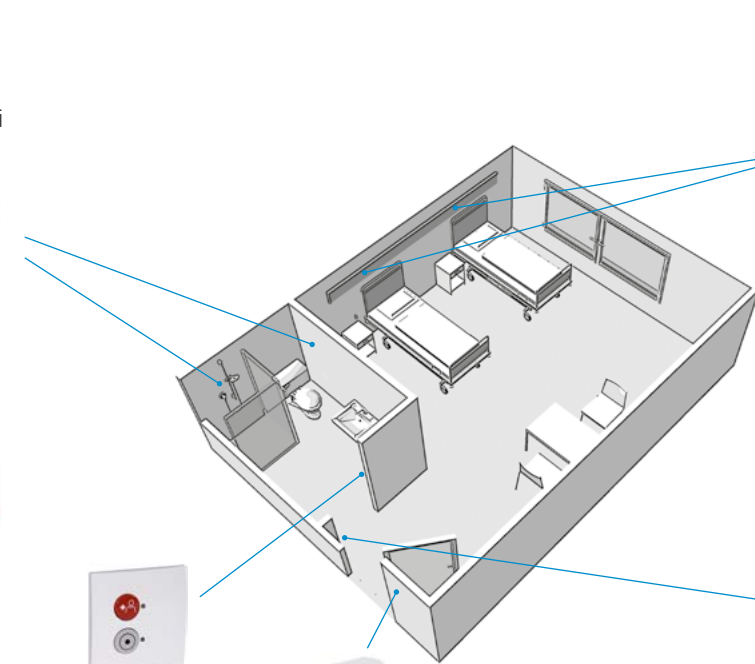
Tastiera di chiamata con presa mini-DIN completa di pulsantiera paziente



Terminale di comunicazione con display multifunzionale e registrazione della presenza con RFID.

## Camera a due letti con fonia

Tastiera di chiamata a tirante



Tastiera di chiamata e annullo



Lampada di segnalazione a LED fuoriporta con visualizzazione della presenza

Equipaggiamento multimediale posto letto paziente, con chiamata, presa DIN per dispositivi di monitoraggio completa di pulsantiera paziente

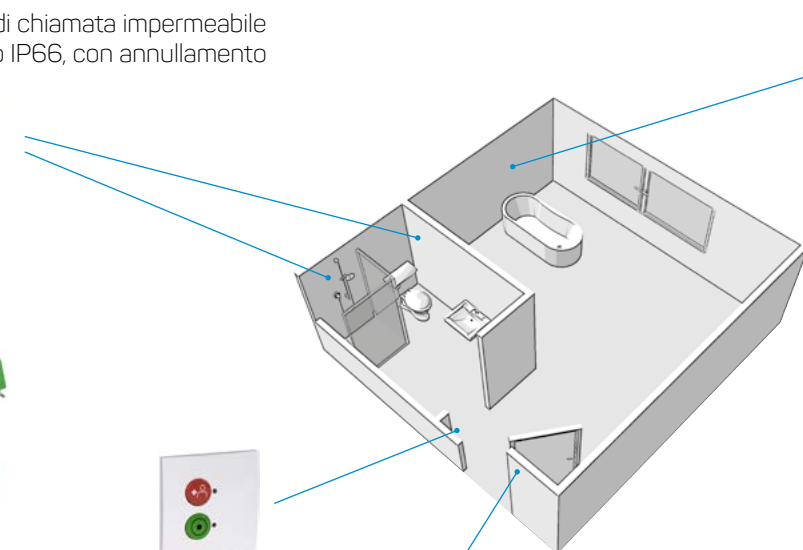


Terminale di comunicazione con display multifunzionale e registrazione automatica della presenza



## Bagno di servizio assistito

Tastiera di chiamata impermeabile a strappo IP66, con annullamento



Tastiera di chiamata e presenza



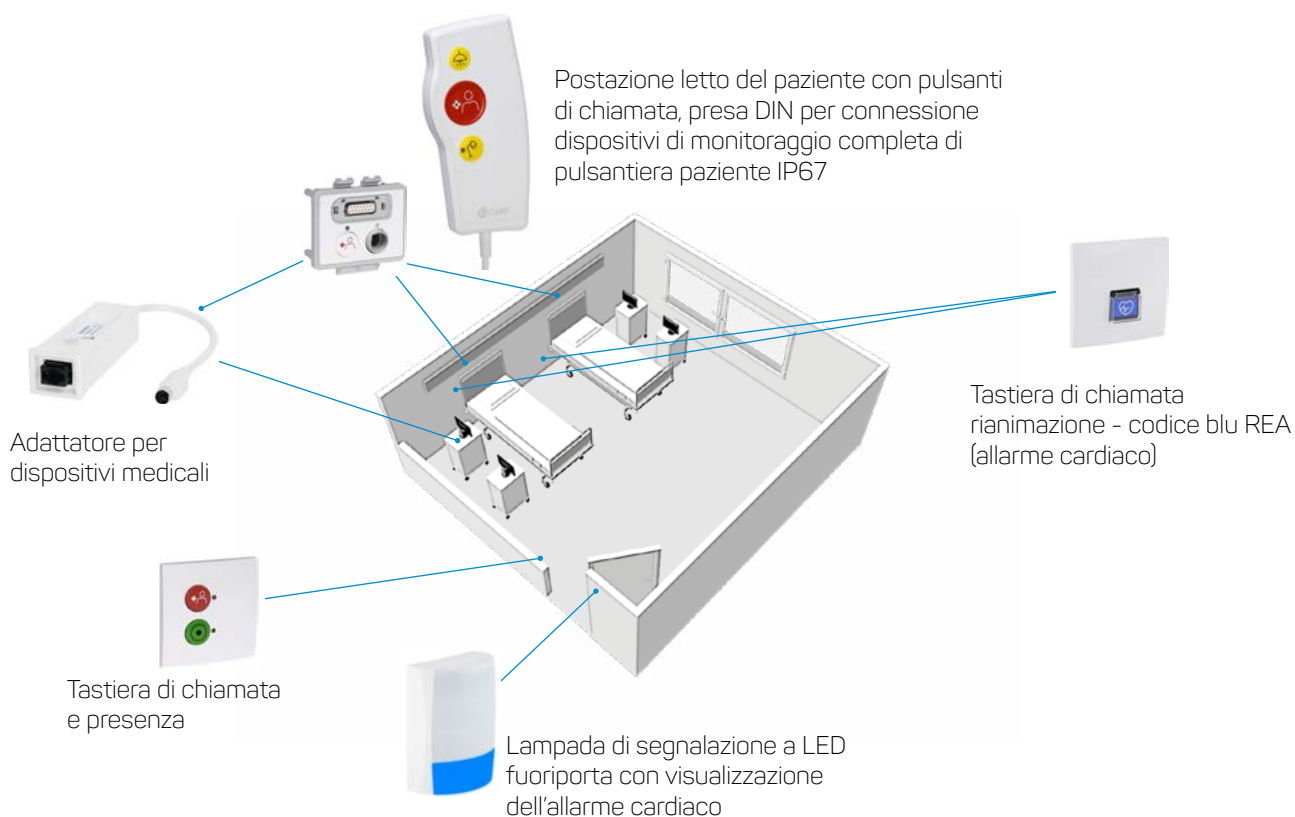
Lampada di segnalazione a LED fuoriporta con visualizzazione della chiamata emergenza dal WC

Tastiera di chiamata pneumatica

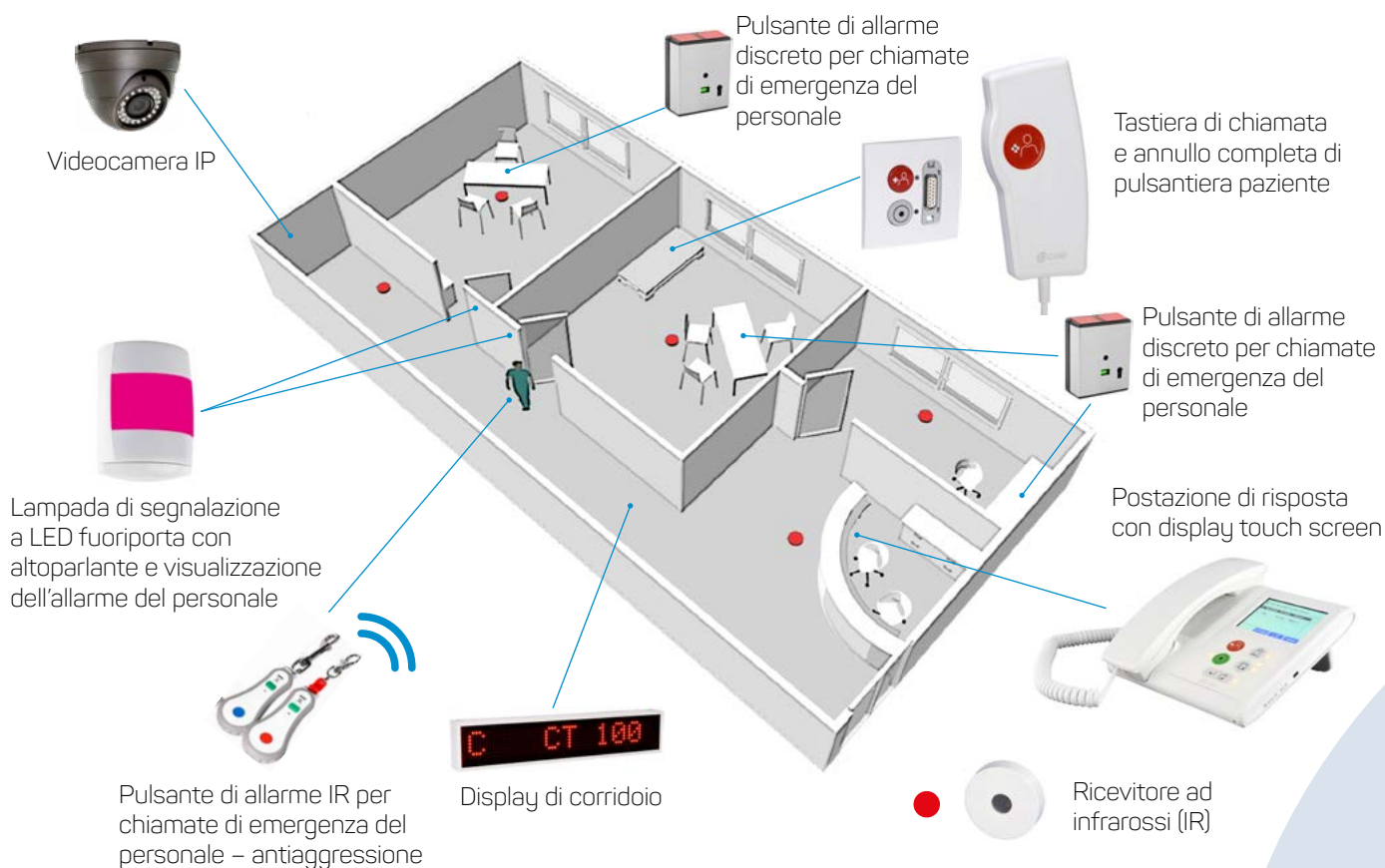


# EZ CALL IP – esempi di applicazione

## Camera di terapia intensiva



## Ambulatorio, reparto di pronto soccorso – antiaggressione al personale



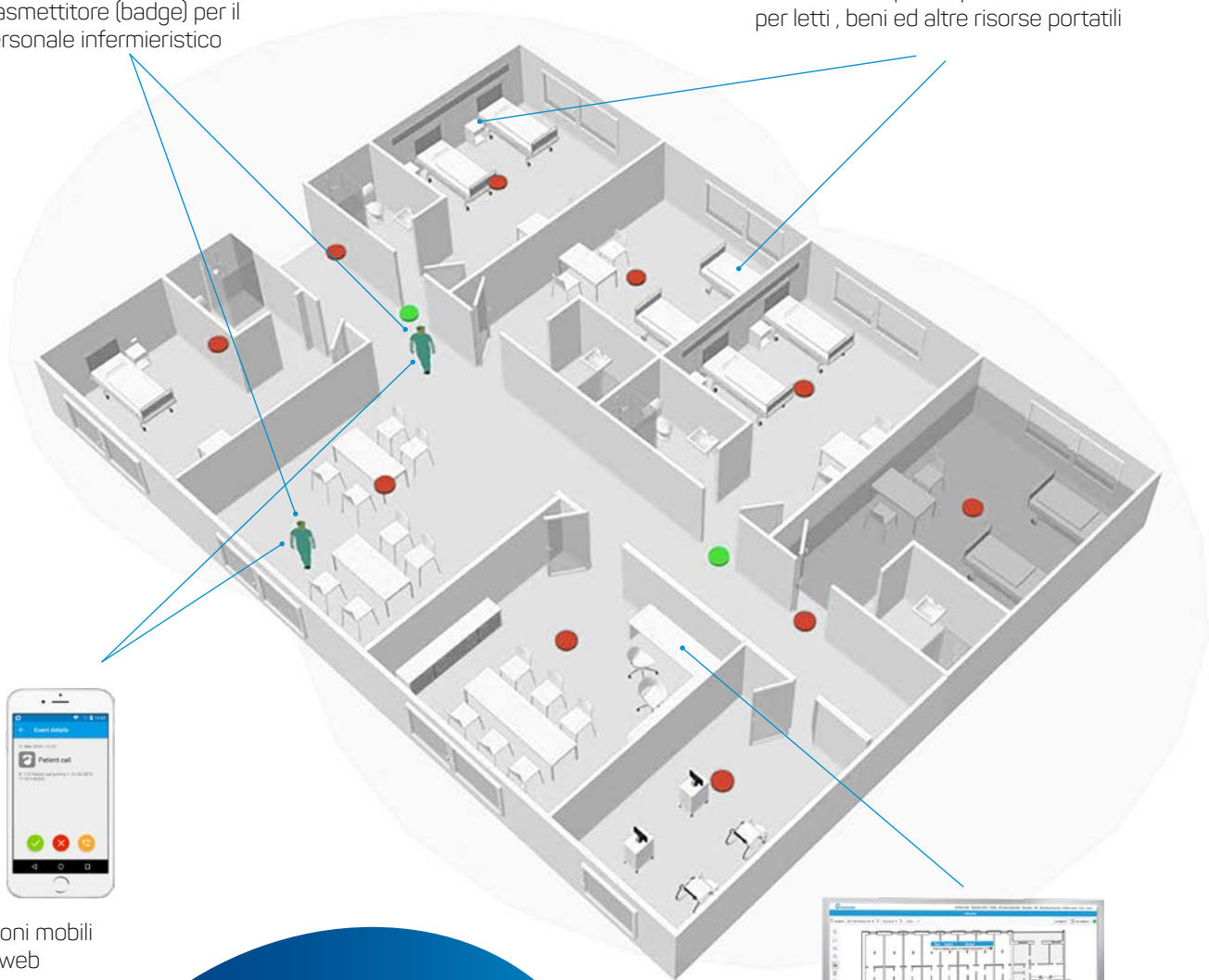




Trasmittitore (badge) per il personale infermieristico



Trasmittitore per dispositivi IR/RF per letti, beni ed altre risorse portatili



Applicazioni mobili e servizi web

**Tecnologia per un'accurata localizzazione**  
Combiniamo la luce ad infrarossi (IR) sicura ed invisibile con le capacità di comunicazione della tecnologia a radiofrequenza (RF) per offrire standard tecnologici collaudati. Questa è la tecnologia di localizzazione più precisa utilizzata nella sanità.



Postazione PC con planimetria di piano/reparto



Ricevitore radio (RF)



Ricevitore ad infrarossi (IR)

## Prodotti in evidenza

La sezione seguente fornisce una panoramica più dettagliata di ogni gruppo di prodotti e delle loro caratteristiche e vantaggi chiave.

La gamma completa di prodotti con maggiori dettagli, si può trovare nel nostro catalogo prodotti.

Siamo orgogliosi della nostra vasta gamma di prodotti di segnalazione e comunicazione ospedaliera. Per noi è di fondamentale importanza dare risposte precise alle singole esigenze dei nostri clienti.

Questo si riflette nella qualità e nell'affidabilità dei nostri prodotti, per i quali siamo rinomati.







# Unità di visualizzazione/display

EZ CARE dispone sia di versioni da tavolo o stazioni da parete, che unità di visualizzazione su PC che visualizzano con precisione, le tipologie e le provenienze delle chiamate, secondo priorità preimpostate. Le chiamate vengono visualizzate in ordine di priorità: le chiamate più urgenti e più vecchie, sono posizionate all'inizio di una lista a scorrimento.

## Stazione di risposta con display touch

La stazione di risposta viene utilizzata per visualizzare e controllare tutti gli eventi relativi al reparto e si integra alla perfezione in un ambiente infermieristico flessibile e moderno.

### Differenti opzioni disponibili, tra le quali:

- Colloquio "infermiere con paziente" e "infermiere con infermiere."
  - Annunci
  - Gestione delle chiamate
  - Funzione "ascolto in camera"
  - Opzioni di gestione
- Un'ampio **touch screen a colori** permette un facile accesso a diversi livelli di informazione. Lo schermo guida l'utente attraverso svariate funzioni come l'assegnazione delle stanze ai gruppi di cura o le chiamate ai dispositivi mobili o verso postazioni fisse.

- Parlare liberamente attraverso l'altoparlante integrato o parlare in modo discreto con il ricevitore.
- Versioni per il montaggio su tavolo e a parete
- Il dispositivo può essere azionato sia tramite touchscreen che tramite una **tastiera a membrana facile da disinfettare**.



AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
RISPARMIO ENERGETICO  
ANTIMICROBICO

## Visualizzazione della camera

Il display di camera, viene utilizzato in forma opzionale per supportare il personale nella ricezione e visualizzazione delle chiamate del reparto o dell'intero sistema di chiamata.



## Display di corridoio

I nostri grandi display di corridoio sono ideali per visualizzare tutte le chiamate attive o le presenze e sono facilmente visibili da lontano. Disponibili anche in versione bi-facciale.



## Display universale

Questi dispositivi senza funzione vocale sono collocati nelle stanze del personale e indicano le chiamate in sospeso, in ordine prioritario di chiamata indicandone la tipologia e la provenienza. Se diverse chiamate vengono effettuate e sono attive nello stesso momento, è possibile visualizzarle tutte attraverso una lista a scorrimento.



## Lampade di segnalazione di gruppo e di direzione

La nostra ampia gamma di lampade di gruppo e lampade direzionali, rendono più semplice identificare e localizzare i luoghi di attivazione della chiamata.



# Software

## Applicazioni software – massima flessibilità per le vostre esigenze

Tutti gli eventi del sistema vengono immediatamente visualizzati ed identificati a colpo d'occhio. Tutta l'attività è pertanto immediatamente riconosciuta e visibile, e questo consente l'ottimizzazione dell'abituale routine quotidiana. Sia graficamente su planimetrie importate o in un elenco tradizionale – le nostre visualizzazioni sono liberamente configurabili secondo le proprie e singole esigenze.

### Software Tool mediGraph

Il nostro strumento di gestione è scalabile e visualizza tutti gli eventi del sistema sia per testo che per grafica, all'interno di una stazione o complessivamente per tutte le stazioni. Pieno controllo sulle operazioni standard di sistema.

Il nostro software è visivamente intuitivo e di semplice utilizzo. La combinazione di testo e grafica è una delle possibili forme di presentazione.

Per l'analisi delle chiamate e di altri eventi (reporting), i dati memorizzati possono essere facilmente esportati. Questo può essere effettuato per singolo reparto o per l'intera struttura a livello centrale.

Inoltre, è possibile creare e valutare separatamente rapporti speciali individuali per le differenti chiamate.

Le stanze dei pazienti possono essere assegnate rapidamente e in modo flessibile a un altro gruppo infermieristico o ad un'altro reparto, a seconda del tasso di occupazione della struttura. Questo elimina di fatto la necessità di un grande lavoro di conversione, che richiederebbe notevoli risorse di tempo durante il regolare funzionamento del sistema.

Con il nostro software avete la possibilità aggiornare ed ampliare i sistemi. Da un piccolo gruppo di stanze di pazienti, a sistemi con più reparti, a grandi complessi ospedalieri, vi offriamo sempre una scalabilità infinita.



Sia le informazioni della chiamata che quelle della presenza sono visualizzate sullo schermo in modo facile ed intuitivo. Non appena si solleva il ricevitore della postazione di risposta è possibile parlare direttamente con il paziente.

Chiamate dirette ad una stanza o ad un gruppo di stanze, possono essere attivate con la pressione di un pulsante. Si possono anche fare annunci a gruppi di stanze predefiniti o all'intero sistema. I cambi giorno-notte (funzionamento a turni) possono essere attivati manualmente o automaticamente (tempistiche liberamente configurabili).



RISPARMIO DI TEMPO  
AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
SICUREZZA PER LE PERSONE  
INTERFACCE PER I SISTEMI DI COMUNICAZIONE

### mediPage

L'assegnazione dei dispositivi mobili (pagers/cercapersone) ai reparti, ai gruppi di cura, alle stanze o ai letti avviene tramite drag & drop. I modelli predefiniti permettono il cambio rapido tra i turni di lavoro.



### mediGraph

Strumento di gestione basato su PC e completamente scalabile per la visualizzazione di tutti gli eventi del sistema all'interno di una stazione, di diverse stazioni o dell'intero sistema.



### mediLog

Tool per la registrazione di tutti gli eventi di sistema. Chiamate, allarmi, messaggi, presenze, informazioni TAG, comunicazioni vocali, cambi di turno e tutti i guasti vengono registrati ed archiviati.



### Piattaforma di allarme e comunicazione

Non solo per mantenere controllate le singole operazioni quotidiane, ma per poterle ottimizzare vi supportiamo a raccogliere tutte le diverse tipologie di informazioni della vostra struttura per distribuirle ai destinatari responsabili.



# Display multifunzionale

**Funzionamento semplice e intuitivo – per le postazioni del personale, per i corridoi e per le camere di degenza.** Le visualizzazioni sul display a touch screen a colori, sono visibili anche a distanza. I tasti del display, singolarmente configurabili, permettono un funzionamento semplice ed efficiente. La comunicazione vocale diretta con il paziente e l'impostazione automatica della presenza per mezzo di un lettore RFID integrato facilitano i processi di lavoro quotidiani.

## KT Touch - il nostro display multifunzionale

Terminale di camera "IP-capable", touch screen. Il terminale è utilizzato per i sistemi con voce e dispone di un grande display a colori chiaro con touch screen di semplice utilizzo.

**Può essere usato per diverse varianti di comunicazione:**

- "Infermiera con paziente"
- "Infermiera con infermiera"
- Annunci
- Chiamate esterne
- Protezione antimicrobica
- Tastiera a membrana di facile pulizia
- Lettore RFID integrato per la registrazione automatica della presenza con identificazione del personale.

- Grazie alla codifica a colori delle chiamate, l'urgenza di una chiamata è immediatamente riconoscibile. E' possibile personalizzare le impostazioni, il contrasto o i menù. Funzionalità di risparmio di tempo per il personale, attraverso l'opzione di chiamata "camera a camera".
- Pulsante per effettuare un'annuncio in tutte le aree nelle quali è registrata la presenza di livello 1 (presenza personale infermieristico).
- Questo pulsante opzionale può essere usato per attivare la tastiera telefonica per effettuare chiamate interne o esterne. Terminale con la migliore qualità audio. Il colloquio può avvenire sia in vivavoce che in modalità riservata attraverso la pulsantiera del paziente.
- Pulsanti configurabili per le singole esigenze, come per esempio chiamata "letto libero" o "prossimo paziente".
- Vi sono due livelli di presenza come standard. Differenti chiamate possono essere assegnate a differenti presenze attive.



RISPARMIO DI TEMPO  
AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
RISPARMIO ENERGETICO  
ANTIMICROBICO

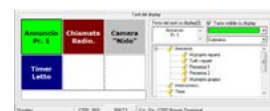
## Promemoria automatici

Il personale infermieristico spesso si trova ad affrontare numerosi impegni, in tempi molto ristretti. Con questa funzione, i promemoria automatici possono essere impostati in funzione del tempo (ore/minuti) per ricordare importanti compiti ricorrenti, come ad esempio la somministrazione di farmaci o il trattamento terapeutico.



## Tasti display configurabili

Fino a 6 diversi tasti liberamente programmabili possono essere visualizzati sul display touch. Funzioni come la pulizia della stanza, gli annunci o le interconnessioni possono essere assegnate a questi pulsanti.



## Display codificato a colori

Grazie all'esclusiva codifica dei colori, le tipologie chiaramente identificate anche a grande distanza, come ad esempio per l'allarme cardiaco con lo sfondo del display di colore blu.



## Sistema di localizzazione in tempo reale (RTLS)

I sensori del nostro sistema RTLS, possono essere collegati direttamente al terminale di camera, in qualsiasi momento, senza ulteriori cablaggi di rete – soluzione economicamente vantaggiosa.





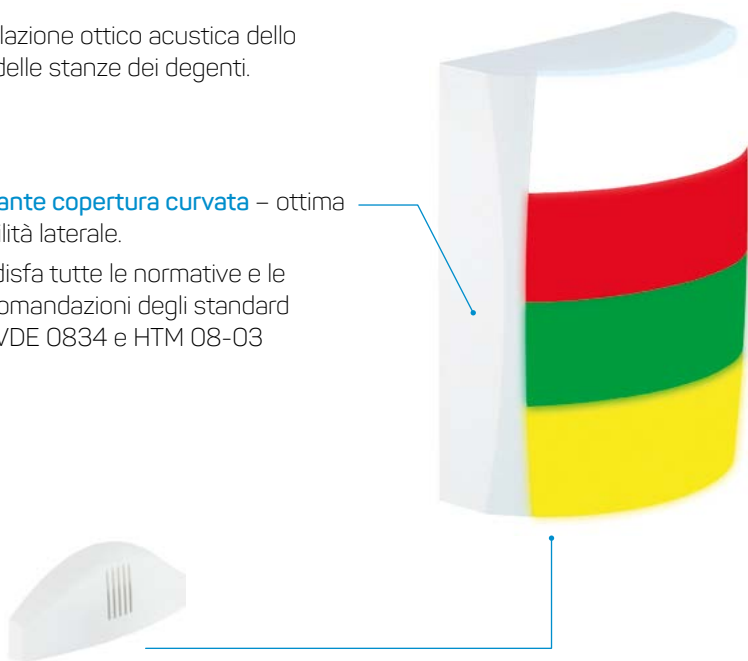
# Lampade di segnalazione fuoriporta a LED

Design attraente , a prova di futuro, sezioni LED singolarmente monitorate e con colori individualmente configurabili. I colori ed i modelli di lampeggio, che possono essere assegnati in modo flessibile alle singole sezioni LED, soddisfano qualsiasi tipologia di esigenza dei clienti e degli utenti finali. I processi organizzativi della struttura sanitaria sono supportati in modo ottimale. L'altoparlante integrato opzionale aiuta inoltre a localizzare più facilmente il luogo della chiamata.

## Lampade di segnalazione a LED ad alta efficienza

Segnalazione ottico acustica dello stato delle stanze dei degenti.

- Elegante copertura curvata – ottima visibilità laterale.
- Soddisfa tutte le normative e le raccomandazioni degli standard DIN VDE 0834 e HTM 08-03



LED a bassissimo assorbimento energetico – consumi ridotti e minori esigenze di manutenzione.



- Opzionale: copertura di sicurezza per applicazioni in ambienti più critici – (es. reparti di psichiatria)

- A richiesta con **altoparlante** aggiuntivo perfettamente integrato – per la segnalazione acustica delle chiamate attive e degli allarmi

AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
RISPARMIO ENERGETICO  
ANTIMICROBICO



## Lampada di segnalazione a LED con elettronica

La nostra lampada di segnalazione a LED con elettronica è utilizzata nei sistemi senza fonia. Controlla e gestisce tutti i componenti della stanza e può visualizzare tutti gli eventi in modalità ottico-acustica.



## Chiamate standard

La nuova lampada di segnalazione fuoriporta a LED è utilizzata per la segnalazione ottico-acustica di tutte le categorie standard delle chiamate: chiamate normali, chiamate WC, chiamate diagnostiche, chiamate di assistenza, chiamate di emergenza, allarmi cardiaci e segnalazione presenze.



## Tecnologia LED a risparmio energetico – vantaggio per la durata del prodotto

I nostri LED funzionano a bassissima tensione, il che prolunga la loro vita utile e riduce così i costi di funzionamento e di manutenzione del sistema.



## Sezioni LED liberamente configurabili a seconda dei requisiti del cliente

I colori dei singoli LED e le modalità di lampeggio possono essere configurati liberamente in qualsiasi momento, assicurando così, la distinzione delle informazioni sulla chiamata. La combinazione dei campi luminosi aumenta la luminosità e ne permette il riconoscimento anche a grande distanza.



# Componenti della camera

Design dei componenti di camera – siamo fieri della nostra qualità.

I nostri nuovi componenti di camera sono realizzati in plastica antimicrobica e offrono così una protezione molto più efficace e duratura rispetto ai dispositivi con superfici "rivestite", che sono suscettibili di graffi e usura.

## I nostri pulsanti di chiamata

Il nostro sistema modulare permette di sostituire i componenti in modo semplice ed economico, risparmiando tempo e riducendo costi e disservizi. Offriamo una vasta gamma di dispositivi adatti alla maggior parte degli ambienti.

### Caratteristiche a colpo d'occhio:

- Completa protezione antimicrobica
- Elementi totalmente monitorati – fino al pulsante di chiamata.
- Componenti intercambiabili
- Segnalatore acustico di presenza integrato – opzionale
- Integrabili nelle travi testaletto
- Versioni per montaggio ad incasso o da esterno
- Rilascio automatico della presa in caso di eccessivo sforzo di trazione



- Luce di identificazione e lampada di assicurazione integrate
- Grandi pulsanti tattili
- Se il cavo dell'unità pensile viene tirato eccessivamente, la spina si stacca dalla presa e viene generata automaticamente una "chiamata spina rimossa". Questa caratteristica, riduce tempi fermi del sistema dovuti ad eventuali riparazioni e contribuisce all'ottimizzazione dei costi di gestione.



- Tutti i componenti, fino al pulsante di chiamata, sono completamente monitorati, per garantire la massima sicurezza possibile.



RISPARMIO DI TEMPO  
AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
RISPARMIO ENERGETICO  
ANTIMICROBICO

## Ampia gamma di interruttori

I componenti della camera possono essere integrati in gamme di interruttori di diversi produttori.



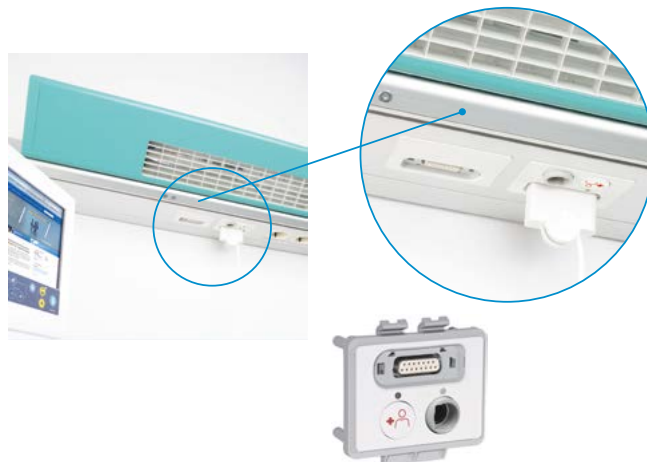
## Pulsante allarme cardiaco – codice blu

Per le chiamate di emergenza o gli allarmi cardiaci disponiamo di pulsanti speciali, come il nostro pulsante di allarme cardiaco con copertura protettiva.



## Adattatori per travi testaletto

Disponiamo di unità di chiamata speciali per l'integrazione nelle travi e nei moduli testaletto, con montaggio in verticale/orizzontale al posto letto del degente.



# Pulsantiera paziente

**Pulsantiera paziente – realizzata per i più moderni ambienti ospedalieri.**

A supporto e per prevenire le infezioni associate all'assistenza ospedaliera, per le nostre pulsantiere pazienti utilizziamo materiali con proprietà antimicrobiche. Caratteristica applicata a tutti i nostri dispositivi di camera.

## Pulsantiera paziente

Disponiamo di una vasta gamma di pulsantiere progettate per soddisfare le esigenze dei moderni ambienti ospedalieri. Varie e differenti opzioni, sono disponibili come standard.

### Le caratteristiche a colpo d'occhio:

- Protezione antimicrobica superiore
- Completamente monitorata
- Kit parti di ricambio, a costi contenuti
- Numerose caratteristiche di sicurezza
- Antistatiche
- Semplice funzione per il colloquio
- Disponibili versioni IP 67
- Pulsante di chiamata, ampio ed illuminato, con led di rassicurazione, superficie tattile di semplice ed immediato utilizzo.
- Pulsante di servizio, liberamente configurabile.
- La spina e la presa sono realizzate in esecuzione a disinnesto rapido, per sopperire ad una tensione eccessiva del cavo. Questo previene ed ottimizza tempi di fermo ed i costi per eventuali riparazioni.
- Pulsanti opzionali per la gestione ed il controllo delle luci della stanza/letto. Altre opzioni includono il controllo delle tapparelle, la gestione della radio/TV e il controllo del volume, tutti configurabili.
- Tutte le pulsantiere paziente, possono essere pulite e disinfettate con salviette, per un'efficace controllo delle infezioni.
- Grazie al design ergonomico, le nostre tastiere pensili si adattano perfettamente alla curvatura della mano e sono di semplice ed immediato utilizzo.
- L'intero circuito di chiamata del paziente è soggetto al monitoraggio dei guast.
- Jack per cuffie standard da 3,5 mm per ascolto ed intrattenimento, con l'esclusione automatica della voce in caso di chiamata.
- Le versioni per classe di protezione IP 67 possono essere immerse in una soluzione disinfettante.



FUNZIONI DI SICUREZZA  
INTERFACCE PER I SISTEMI DI COMUNICAZIONE  
SICUREZZA PER LE PERSONE  
ANTIMICROBICO



## Pulsantiera paziente

Con diverse combinazioni di pulsanti e lunghezze di cavi (3, 5, 10 m come standard) le nostre tastiere pensili sono appositamente progettate con un design elegante ed ergonomico ed eccezionalmente affidabili nell'uso a lungo termine.



## Pulsantiera paziente con fonia

Attraverso un microfono e un altoparlante integrati, il paziente e il personale possono comunicare direttamente e scambiarsi informazioni – un vantaggio essenziale per le più efficaci misure di follow-up. Il paziente può decidere se parlare in vivavoce (unità pensile alloggiata nel suo supporto) o in modalità riservata (attraverso l'unità pensile).



## Supporto pulsantiera & clip letto

Con le tastiere pensili dotate di fonia, i pazienti possono scegliere tra il colloquio in modalità vivavoce (se sul loro supporto) o riservato. Le clip di fissaggio al letto, evitano che l'unità di chiamata scivoli dallo stesso.



## Il servizio ai clienti, prima di tutto

Per ridurre tempi, costi e disservizi, offriamo un gamma completa di parti di ricambio. Anche questo fa parte dell'impegno di Schrack Seconet Care Communication GmbH di proteggere l'ambiente.





# Sistemi di chiamata d'emergenza del personale – antiaggressione

Sicurezza per il personale, per i pazienti ed i visitatori. In situazioni di lavoro difficili, la sicurezza fornita dai nostri sistemi di chiamata d'emergenza del personale è inestimabile. Il personale può dare l'allarme tramite trasmettitori portatili. Premendo semplicemente un pulsante, il sistema genera ed invia un'allarme, informa la sicurezza della struttura e fornisce la posizione esatta del punto di attivazione dell'allarme, per una rapida ed immediata risposta.

## Sistema di chiamata d'emergenza del personale – antiaggressione

- Trasmettitore di allarme: leggero, robusto e discreto
- Esatta localizzazione del punto di chiamata
- Due opzioni di chiamata: "chiamata d'emergenza" e "allarme aggressione"
- Indicazione ottico acustica di batteria scarica
- Il design ergonomico e i grandi pulsanti di immediato utilizzo, permettono di inviare un'allarme anche in situazioni critiche.
- Quando si preme il pulsante test, il trasmettitore d'allarme indica lo stato della batteria tramite una luce di rassicurazione. Il trasmettitore di

I nostri trasmettitori di allarme a portatili ad infrarossi, discreti, completamente integrati, leggeri e robusti hanno tre diverse opzioni chiamate.

allarme può essere ricaricato mediante l'apposito caricatore.

- In caso di aggressione, l'unità viene tirata per attivare l'allarme; l'unità non viene scollegata dal suo supporto ma rimane agganciata al personale per una maggiore sicurezza.
- Inoltre, l'allarme antiaggressione può essere attivato anche con la pressione dei due pulsanti posizionati sul lato del trasmettitore.



SICUREZZA PER LE PERSONE  
FUNZIONI DI SICUREZZA  
SICUREZZA DEL SISTEMA

## Display universale – visualizzazione dello stato chiara ed immediata

Visualizzazione delle chiamate/allarmi di emergenza attivi, ordinati per priorità di chiamata e per gruppo/trasmettitore di allarme. Se sono attive più di una chiamata, è possibile visualizzarle nell'apposita lista a scorrimento.



## Ricevitori da soffitto ad infrarossi – discreti ed affidabili

Questi dispositivi montati a soffitto, sono adatti a tutti gli ambienti ospedalieri. Un LED integrato indica quando è stato attivato un allarme da un trasmettitore portatile.



## Pulsante antipanico per montaggio a parete e/o da tavolo

I pulsanti antipanico installati in modo permanente sono utilizzati in tutte le aree rilevanti per la sicurezza in cui il personale di assistenza deve essere allertato e chiamato per sicurezza.



## Visualizzazione grafica e registrazione degli eventi del sistema

Il luogo in cui è stato attivato l'allarme, viene visualizzato su un display grafico/PC. Un archivio degli eventi fornisce informazioni su tutti gli eventi del sistema in qualsiasi momento.



# Sistema di localizzazione in tempo reale (RTLS)

## Risparmiare ed ottimizzare il tempo, accrescendo la sicurezza

Attraverso il sistema RTLS, tutti i beni possono essere localizzati in tempo reale.

L'attività inventariale è facilitata e supportata dalla presentazione grafica dei dati di localizzazione, così come la conseguente efficienza nel processo amministrativo. Pazienti, visitatori e personale di assistenza possono essere immediatamente localizzati e visualizzati graficamente sulle rispettive piante di reparto nel sistema.

### Sistema di localizzazione in tempo reale

- Tecnologia di localizzazione in tempo reale (IR/RF)
- Trasmissione a due livelli per una maggiore sicurezza
- Identificazione ID dell'utente
- Tracciabilità dei beni – funzione monitoraggio dell'inventario

Una semplice pressione di un pulsante per richiedere assistenza.



- In un'unico badge, i vantaggi della localizzazione in tempo reale e della funzione antiaggressione al personale di assistenza.
- Lunga durata della batteria del badge del personale. Gli intervalli di segnale si riducono automaticamente nello stato di inattività.
- Il codice univoco di identificazione, permette di localizzare i beni e le persone in modo immediato e sicuro.
- Il badge può essere agganciato all'abbigliamento delle persone mentre le tag di identificazione dei beni, possono essere applicate direttamente sui beni da monitorare.

RISPARMIO DI TEMPO  
AUMENTO DELL'EFFICIENZA  
RISPARMIO ENERGETICO  
ANTIMICROBICO



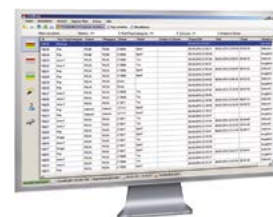
### Trasmettitori IR/RF – sicuri e affidabili

Questi dispositivi leggeri e portatili trasmettono la loro posizione in tempo reale ai ricevitori montati a soffitto. A questi dispositivi, può essere agganciato il tesserino identificativo di riconoscimento del personale che lo indossa. Le chiamate di emergenza possono essere effettuate con il pulsante integrato.



### Presenza automatica

Quando il personale corredato dai badge, entra in un locale, il sistema lo riconosce, lo identifica ed attiva automaticamente la presenza.



### Localizzazione dei beni – gestione dell'inventario

Attraverso questi piccoli e leggeri trasmettitori applicati ai beni materiali, è possibile avere la situazione costantemente aggiornata in merito alla posizione degli stessi. Queste informazioni possono essere visualizzate su un PC corredato dal nostro software.



### Ricevitori IR/RF per il montaggio a soffitto – discreti ed efficaci

I ricevitori sono disponibili in due versioni: dispositivi a corto raggio per una localizzazione precisa (IR) e dispositivi con un raggio di azione più ampio (RF) per una supervisione più generale.



# Integrazione del sistema

## EZ CARE – Piattaforma di sicurezza e monitoraggio

La nostra piattaforma di comunicazione IP integra tutte le aree tecniche della struttura di cura tramite interfacce sicure e costantemente monitorate.



### Sistemi di sicurezza per pazienti e personale

- Chiamata di emergenza del personale – antiaggressione
- Monitoraggio del paziente e degli ospiti disorientati
- Protezione neonati
- Tappetini con sensore di pressione
- Allarmi attivati a voce
- Rilevatori di movimento



### Sistemi di gestione dell'efficienza

- Tecnologia di localizzazione in tempo reale
- Display grafici di immediata comprensione
- Tracciabilità dei beni inventariali
- Opzioni di integrazione del sistema
- Visualizzazioni a display chiare e di immediata comprensione
- ID utente



### Sistemi di comunicazione

- Ricevitori, paging, cercapersone
- Telefoni DECT
- PABX
- Telefoni cellulari



### Sistemi di intrattenimento

- TV
- Radio
- Giochi
- Video on demand
- Internet



### Sistemi medicali

- Illuminazione posto letto
- Pompe di infusione
- Travi testaletto
- Attrezzature elettromedicali di monitoraggio



### Sistemi di sicurezza

- Allarmi antincendio
- Videosorveglianza (CCTV)
- Sistema di evacuazione di emergenza (EVAC)
- Monitoraggio dell'inventario
- Monitoraggio dispensa farmaci e medicinali



### Punto di ricezione degli allarmi e centro di servizio

- Manutenzione remota
- Diagnosi del sistema
- Dispositivi di ricezione degli allarmi



Supportiamo una svariata gamma di diverse interfacce, dai semplici dispositivi I/O ai più recenti sistemi di comunicazione basati su TCP/IP, per soddisfare tutte le esigenze. Le interfacce sono ampiamente testate, certificate e monitorate per soddisfare i più rigorosi standard normativi.

### Gateway TCP/IP

Il gateway TCP/IP costituisce l'interfaccia tra i sistemi LON convenzionali e i nostri nuovi sistemi a prova di futuro basati su TCP/IP



### Sistemi di intrattenimento

Possiamo integrare vari sistemi di intrattenimento nel nostro sistema di segnalazione e comunicazione infermiera in modo sicuro e completamente compatibile.



### Interfaccia per sistemi esterni

Questa interfaccia può essere utilizzata per trasmettere informazioni di allarme, ad esempio provenienti da una centrale di allarme antincendio al nostro sistema di comunicazione EZ CALL IP tramite un'interfaccia seriale RS-232.



### Sistemi di sicurezza

Il nostro sistema può, per esempio, ricevere ed elaborare allarmi provenienti da sistemi di anti-intrusione e antincendio. Questo permette al servizio di sicurezza di essere allertato attraverso cercapersone, mentre il sistema di videosorveglianza può registrare automaticamente gli eventi nelle posizioni attivate.



### Interfaccia telefonica IP

Per l'integrazione ad un sistema telefonico PABX e consentire la trasmissione delle chiamate e la comunicazione vocale da e verso il sistema EZ CALL IP, la Telephone Interface IP fornisce protocolli standardizzati.



### Adattatore per dispositivi medici

La nostra interfaccia conforme a EN 60601-1 può essere utilizzata per collegare dispositivi medici. La separazione elettrica dell'adattatore, crea una barriera di protezione per il paziente.



### Una vasta gamma di protocolli di interfaccia

Protocolli di comunicazione mono e bidirezionali, analogici (RS-232/485) e digitali (TCP/IP), assicurano il massimo livello di flessibilità operativa (XML/ESPA-X/ESPA 4.4.4/ESPA input e altri).



### Adattatore Ethernet 2xMOPP

Adattatore per l'isolamento galvanico di un sistema di chiamata secondo DIN VDE 0834 da dispositivi esterni e parti del sistema con l'impiego di 2xMOPP.



# Impegnati nella qualità

Schrack Seconet Care Communication GmbH è un'azienda certificata ISO 9001. Tutte le attività di ricerca e sviluppo avvengono internamente alla nostra azienda – situazione insolita per molte aziende. Questo assicura più sicurezza, affidabilità ed integrità nei nostri processi, che a sua volta si traduce in un miglioramento della qualità per i nostri clienti.



ISO 9001



## Bassissime percentuali di restituzioni

Siamo orgogliosi della nostra qualità

Grazie alla nostra filosofia "zero guasti", il numero di casi di resi in garanzia è incredibilmente basso, e di questo, ne siamo orgogliosi.

Ci impegniamo a fornire prodotti di altissima qualità e a superare le aspettative dei nostri clienti.

## Noi siamo per la qualità

I nostri distributori, certificati ed autorizzati, ricevono una formazione regolare per poter sempre fornire il miglior supporto possibile per tutte le vostre esigenze inerenti sistema di segnalazione e comunicazione ospedaliera.

## Supporto tecnico nazionale ed internazionale

La nostra rete di partner commerciali è stata ampiamente formata e preparata secondo i nostri rigidi standard di qualità potendo così garantire, un rapido supporto in campo.

Per i nostri partner commerciali, vengono realizzati costanti training tecnici per garantire il massimo livello di professionalità nelle attività di progettazione, installazione e attività di service.

# Norme e standard di riferimento

Le normative – pienamente conformi alle più rigide normative di riferimento

## Conforme allo standard VDE

EZ CALL IP è un sistema di chiamata e comunicazione infermieristica conforme alla norma DIN VDE 0834 (sistemi di chiamata in ospedali, case di cura e strutture simili). Il sistema completo è stato testato e certificato da un centro di prova indipendente accreditato in conformità con la norma DIN VDE 0834 Parti 1 e 2.

I componenti del sistema EZ CALL IP sono inoltre conformi alle norme EMC nella loro versione attualmente in vigore e rispettano i valori limite prescritti dalle norme EN 61000-6-3 (interferenze emesse) e EN 61000-6-1 (immunità alle interferenze).

Per motivi di sicurezza, vengono utilizzati materiali antibatterici e tutti i dispositivi per effettuare chiamate nelle camere sono costantemente monitorati.

## Conforme alla norma ÖZS R1

Rispettando la linea guida ÖZS linea RA01, soddisiamo anche i requisiti delle esigenze del mercato austriaco.

## Conforme alla direttiva britannica per i servizi al letto: HTM 08-03

Il nostro sistema è completamente conforme alla direttiva britannica HTM 08-03 (Health Memorandum tecnico) per intero. Possiamo pertanto confermare il nostro impegno nell'implementazione di un numero sempre più alto di normative rispettate.

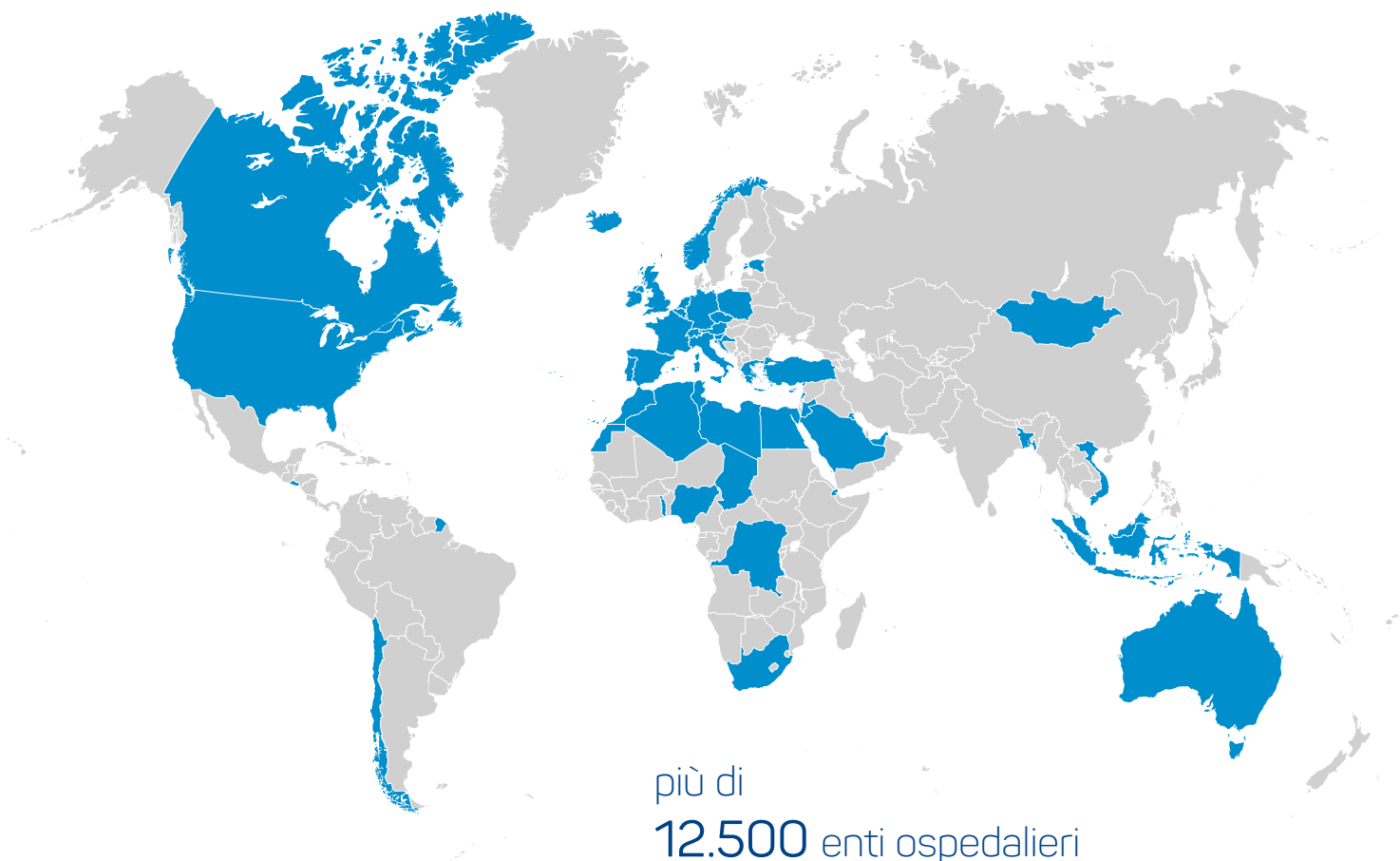
Gestione della qualità – normativa ISO 9001



Certificazione del sistema EZ CALL IP in conformità alle normative DIN VDE 0834



# Sistemi di comunicazione ospedaliera – Apprezzati in tutto il mondo



in più di **35** paesi

più di  
**12.500** enti ospedalieri



Ospedale Universitario di  
Aachen, Germania



Fondazione Poliambulanza,  
Istituto Ospedaliero,  
Brescia (BS), Italia



Nuovo Ospedale della Croce,  
Wolverhampton, Gran Bretagna

più di **600.000** camere

più di  
**1,2 milioni** di letti

# Legenda dei simboli



RISPARMIO DI TEMPO



RISPARMIO ENERGETICO



AUMENTO DELL'EFFICIENZA



FUNZIONI DI INTRATTENIMENTO



FUNZIONI DI SICUREZZA



SISTEMI DI SICUREZZA



SICUREZZA DEL SISTEMA



PUNTO DI RICEZIONE DEGLI ALLARMI  
E CENTRO DI SERVIZIO



ANTIMICROBICO



SICUREZZA PER LE PERSONE



INTERFACCE  
PER I SISTEMI DI  
COMUNICAZIONE



INTEGRAZIONE  
DI SISTEMI MEDICALI



## Design

Sven Quaß Grafikdesign  
svenquass.de

## Diritti d'immagine

Titolo: gettyimages, Neustockimages  
Pagina 3: kages.at, fotografo Pachernegg  
Pagina 8: upixa – stock.adobe.com  
Pagina 9: Nastassia Yakushevic – stock.adobe.com  
Pagina 28: nd3000 – stock.adobe.com  
Pagina 30, a sinistra: UKA  
Pagina 31: gettyimages, Jose Luis Pelaez Inc



## I nostri partner vicino a te

### Europa

Austria (Vienna)  
Cipro (Nicosia)  
Francia  
Grecia (Atene)  
Islanda (Reykjavik)  
Italia  
Lussemburgo  
Polonia (Cracovia)  
Portogallo  
Regno Unito  
Slovenia (Ljubljana)  
Spagna

### Medio Oriente

Egitto (Cairo)  
Emirati Arabi Uniti  
Giordania (Amman)  
Israele (Tel-Aviv)  
Kuwait  
Libano (Beirut)  
Oman (Muscat)  
Pakistan (Karachi)  
Qatar (Doha)  
Regno dell'Arabia Saudita

### Africa

Marocco, Algeria, Tunisia  
Burkina Faso, Mali, Togo,  
Repubblica Democratica di  
Congo, Camerun, Senegal

### Asia-Pacifico

Australia (Victoria)  
Indonesia  
Singapore  
Vietnam (Hanoi)

### America Latina

Cile (Santiago)  
America Latina

**SCHRACK**  
**SECONET**

Schrack Seconet Care Communication GmbH  
Eibesbrunnnergasse 18  
1120 Vienna/Austria  
schrack-seconet-care.com  
contatti@carecom-solutions.com

EZ.950.00001 | Versione 1.0.1 | 30 agosto 2021

© 2021 Schrack Seconet Care Communication GmbH  
Tutti i diritti riservati.